

## ПРАВИЛА

### пользования системой Люблинского городского велосипеда (Lubelski Rower Miejski) – LRM

[Действуют с 20 августа 2014 г.]

#### I. Общие положения

1. Настоящие Правила определяют принципы и условия эксплуатации системы Люблинского городского велосипеда (называемой в дальнейшем: LRM), открытой в г. Люблине.
2. Правила LRM вместе с Политикой Конфиденциальности находятся в бесплатном доступе на интернет-сайте [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl), что позволяет ознакомиться с их содержанием, скачать, скопировать и закрепить их. Настоящий документ можно получить в офисе Nextbike Polska.

#### II. Определения

1. **Правила** – настоящие Правила описывают принципы и условия эксплуатации LRM, в частности условия, объем прав и обязанностей, а также ответственность лиц, пользующихся возможностью проката велосипедов в системе LRM. Одобрение положений Правил и выполнение всех определенных в них условий является основанием и условием проката велосипеда в системе LRM.
2. **Договор** – Договор Клиента с Оператором, устанавливающий взаимные права и обязанности, определенные в Правилах. Считается, что Договор, содержащий положения настоящих Правил, заключается автоматически в момент регистрации Клиента в LRM при условии одобрения Клиентом Правил и внесения вступительной платы во время процесса регистрации Клиента в LRM.
3. **Оператор** – ООО Nextbike Polska, ул. Przasnyska, д. 6b, 01-756 Варшава, предоставляющее услуги, связанные с обслуживанием LRM.
4. **Система LRM** – запущенная Оператором система проката велосипедов, включающая, в частности, велосипеды, техническую инфраструктуру, программное обеспечение и оборудование, позволяющее взять велосипеды в прокат.
5. **Клиент** – участник Системы LRM, который одобрил Правила и зарегистрировался в Системе LRM.
6. **Сервис LRM** – выполняемые Оператором действия, связанные с эксплуатацией, ремонтом и содержанием LRM.
7. **Офис обслуживания Клиентов Люблинского городского велосипеда / Biuro Obsługi Klienta Lubelskiego Roweru Miejskiego (BOK LRM)** – предоставленная Оператором платформа, обеспечивающая Клиентам непосредственный контакт или возможность связаться с Оператором по номеру 81 464 66 00 или 81 440 20 20, связь по электронной почте по адресу [bok@lubelskirower.pl](mailto:bok@lubelskirower.pl), а также круглосуточное обслуживание. Информация о работе BOK доступна на интернет-сайте [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl).
8. **Станция LRM** – комплект велосипедных стоек вместе с оборудованием для самостоятельной регистрации в системе LRM и проката велосипедов посредством Терминала LRM. Список Станций LRM находится на интернет-сайте [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl).
9. **Терминал LRM** – оборудование для самостоятельного проката велосипедов, находящееся на Станциях LRM.
10. **Идентификатор Клиента** – личный номер, присвоенный Клиенту Оператором, выраженный в цифрах, в виде номера мобильного телефона, который Клиент указал во время регистрации в LRM, и состоящий из 6-ти цифр PIN-кода, который был определен во время

регистрации в LRM. С целью усовершенствования процесса проката и возврата велосипеда в системе LRM Клиент после активации в Терминале LRM может использовать: Люблинскую городскую карту / Lubelska Karta Miejska, Электронный студенческий билет / Elektroniczna Legitymacja Studencka (ELS) или бесконтактную платежную карту. В время проката и возврата велосипеда они считаются адекватными Идентификатору Клиента. Во время проката и возврата велосипеда Клиент может выбрать следующие способы идентификации:

- a. номер мобильного телефона, который вместе с PIN-кодом является Идентификатором Клиента,
- b. Люблинскую городскую карту (LKM) – бесконтактная, персонализированная электронная карта (RFID), имеющая свой уникальный закодированный номер с PIN-кодом,
- c. Электронный студенческий билет (ELS) – бесконтактная, персонализированная электронная карта (чип + RFID), имеющая свой уникальный закодированный номер с PIN-кодом,
- d. платежные карты – потребительские кредитные карты, расходные, дебетовые и предоплаченные, выпускаемые финансовыми учреждениями Visa International и Mastercard International, а также другие, которые соответствуют требованиям для признания их электронным платежным инструментом в понимании закона об электронных платежных инструментах (т.е. «Вестник законов» от 2012 г., поз. 1232) с PIN-кодом. Терминалы приспособлены к работе с картами PayPass и PayWave,
- e. другие носители, совместимые с LKM, приспособленные к кодированию билетов общественного транспорта г. Люблина с PIN-кодом.

После входа на свой профиль на сайте [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl). Клиент может отключить PIN-код, снимая галочку с пункта: *При каждом прокате или возврате по соображениям безопасности прошу запросить у меня мой PIN-код.* Данная опция позволяет взять в прокат / вернуть велосипед без необходимости указания PIN-кода, пользуясь способом идентификации: **b, c, d и e** в терминале.

11. **Таблицы расценок и штрафов** – прайс-лист услуг и оплат LRM, являющийся неотъемлемой частью Договора. Прайс-лист доступен на сайте [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl).
12. **Предоплаченный счет** – личный счет Клиента в системе расчетов Системы LRM, на котором осуществляются операции пополнения и оплаты за пользование услугами и продуктами, предлагаемыми в рамках Системы LRM в соответствии с Таблицами расценок и штрафов. Предоплаченный счет может быть пополнен Клиентом заранее, в виде предоплаты.
13. **Вступительная плата** – сумма первоначального взноса в Систему LRM в размере 10 зл с учетом НДС (прописью: десять злотых), вносимая Клиентом во время регистрации в LRM. Внося денежные средства, Клиент одобряет положения настоящих Правил и одновременно осуществляет первый взнос в счет Суммы погашения счета.
14. **Сумма пополнения счета** – оплата в счет причитающейся суммы за прокат, внесенная на Предоплаченный счет.
15. **Предохранительная процедура** – каждая процедура, предпринимаемая Оператором в случае отсутствия возврата велосипеда в назначенный срок и в надлежащем состоянии, в частности возбуждение административного расследования, производство по взысканию задолженности и судебное производство.
16. **Зона эксплуатации** – административные границы г. Люблина.
17. **Прокат велосипеда** – получение велосипеда на Станции LRM с помощью Идентификатора Клиента или способом, описанным в пункте II.10. Процесс проката определен пунктом VII Правил.
18. **Возврат велосипеда** – сдача велосипеда на Станцию LRM. Процесс возврата определен пунктом X Правил.

### III. Общие правила пользования LRM

1. Условием пользования Системой LRM является предоставление Клиентом необходимых для регистрации личных данных, одобрение условий, определенных настоящими Правилами и внесение вступительной платы. Условием использования LRM является, кроме того, наличие на счете Клиента минимального количества средств на момент каждой аренды в размере не менее 10 зл (прописью: десять злотых).
2. Оператор предоставляет Клиенту в прокат велосипед на условиях, определенных настоящими Правилами. Клиент обязуется соблюдать Правила, в частности, внося назначенную плату, и пользоваться велосипедом в соответствии с Правилами.
3. Лица, которым исполнилось 13 лет, но нет 18 лет (называемые в дальнейшем несовершеннолетними), перед заключением Договора обязаны предоставить Оператору письменное согласие хотя бы одного из родителей или законных опекунов на заключение Договора, а также составленное ими заявление о взятии ответственности за возможный ущерб, возникший, в частности, в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением Договора. Родители / законные опекуны обязаны покрывать текущие денежные обязательства, определенные в Таблице расценок и штрафов. В заявлении родители / законные опекуны обязуются пополнять счет несовершеннолетнего Клиента в Системе LRM. Согласие должно быть отправлено в электронной версии на адрес [bok@lubelskirower.pl](mailto:bok@lubelskirower.pl), почтой на адрес Оператора или передано лично в офисе BOK LRM.
4. Единовременно Клиент может взять в прокат до 4 велосипедов. После предварительного бронирования возможно увеличение количества единовременно арендуемых велосипедов.
5. Пользование прокатным велосипедом допустимо в Зоне эксплуатации.

### IV. Ответственность / Обязательства

1. Клиент несет ответственность за пользование велосипедом в соответствии с его назначением и положениями Правил.
2. Клиент обязуется вернуть технически исправный велосипед, в таком же состоянии, как в момент его получения. Пользуясь Системой LRM, Клиент несет ответственность за последствия событий, являющихся результатом нарушения им действующего закона.
3. Пользование велосипедами Системы LRM может осуществляться исключительно в некоммерческих целях.
4. Клиент несет ответственность за велосипед / велосипеды, единовременно взятые в прокат, с момента их получения на Станции LRM и до момента их возврата на Станцию LRM. В частности, Клиент обязан принять меры с целью предотвращения повреждений, а также кражи прокатного велосипеда, возникшие с момента получения велосипеда до момента возврата на любой Станции LRM.
5. В случае кражи велосипеда, совершенной во время его проката, Клиент обязан уведомить об этом BOK LRM, а также немедленно сообщить о краже (разбое) в ближайшее подразделение Полиции.
6. Запрещается пользоваться велосипедами Системы LRM лицам, находящимся под влиянием алкоголя или других одурманивающих средств, психотропных веществ или альтернативных средств в понимании положений о противодействии наркомании; сильных противоаллергических лекарств, других лекарственных средств, после употребления которых запрещается или не рекомендуется управлять транспортными средствами.
7. Клиент обязуется уплатить все штрафы и иные денежные взыскания, возложенные на него в связи с использованием велосипедом, а также несет за них полную ответственность.
8. В случае доказанных повреждений, возникших вследствие ненадлежащего использования оборудования, входящего в состав Системы LRM, Клиент соглашается покрыть стоимость ремонта и восстановления оборудования до его первоначального состояния, т.е. перед

началом проката. Для проведения необходимого ремонта Оператор выпишет Клиенту соответствующий счет или счет-фактуру НДС.

9. В случае неправильного возврата велосипеда по вине Клиента, Клиент несет расходы, связанные с его дальнейшим прокатом, а также несет ответственность за возможную кражу и повреждения. В случае затруднений с возвратом велосипеда Клиент обязан связаться с BOK LRM.
10. Случаи целенаправленной порчи имущества Оператора влекут за собой возбуждение судебного производства. Оператор имеет право добиваться от виновника повреждений и ущерба возмещения всех обоснованных затрат, в том числе стоимости юридических услуг.
11. Клиент несет ответственность за возможные повреждения, возникшие в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения Договора, до полной суммы, причем одним из элементов ущерба может быть так называемая стоимость восстановления велосипеда, определенная в Таблицах расценок и штрафов.

## V. Регистрация

1. Необходимым условием пользования Системой LRM является предварительная регистрация Клиента, а также внесение Вступительной платы.
2. Регистрация проходит на веб-портале, находящимся по адресу: [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl). Кроме того, допускается возможность регистрации в офисе BOK LRM, по телефону у сотрудника BOK LRM, с помощью платежной карты, позволяющей произвести оплату в Терминале LRM, а также с помощью приложения Nextbike, доступного на устройствах с системой iOS и Android.
3. Во время процесса регистрации посредством сайта [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl), приложения Nextbike, личной регистрации или регистрации по телефону у сотрудника BOK LRM необходимо предоставить следующие персональные данные:
  - a. имя и фамилию,
  - b. контактный адрес, т.е. город, улицу вместе с номером дома/квартиры, почтовый индекс, страну, адрес электронной почты,
  - c. номер мобильного телефона,
  - d. номер платежной карты, позволяющей произвести оплату.
4. Во время регистрации в Терминале LRM, Клиент предоставляет следующие персональные данные:
  - a. номер мобильного телефона,
  - b. имя и фамилию,
  - c. номер платежной карты, позволяющей произвести оплату.
5. Во время процесса регистрации в Терминале LRM Клиент вводит самостоятельно выбранный PIN-код. Во время регистрации на интернет-сайте, посредством приложения на Android и BOK LRM, PIN-код присваивается автоматически. После завершения регистрации, Клиент получает подтверждение из Системы LRM об успешной регистрации, а также свой индивидуальный PIN-код, который вместе с указанным номером мобильного телефона Клиента является Идентификатором Клиента в Системе LRM.
6. Условием регистрации является внесение подлинных данных, принятие условий, определенных настоящими Правилами и выражение согласия на обработку персональных данных в соответствии с законом от 29 августа 1997 г. о защите персональных данных с целью выполнения Договора (т.е. «Вестник Законов» от 2002 г. номер 101, поз. 926). Клиент имеет право доступа к своим персональным данным и возможность их исправления, дополнения или изменения. Администратором персональных данных является ООО Nextbike Polska находящимся по адресу 01-756 Варшава, ул. Przasnyska, д. 6b. Предоставление персональных данных добровольно, но необходимо; непредоставление персональных данных делает невозможным пользование услугами и Системой LRM. Информация по

вопросу безопасности персональных данных доступна в Политике Конфиденциальности Nextbike Polska, по адресу: <http://lubelskirower.pl/>.

7. Персональные данные обрабатываются исключительно для нужд LRM и могут быть предоставлены другим субъектам, сотрудничающим с Nextbike исключительно в рамках действующих положений закона.
8. Кроме того, Клиент может выразить согласие на получение посредством sms, электронной почты информационных материалов, касающихся услуг, предоставляемых Оператором в рамках LRM, а также анонимных анкет, отправляемых по электронной почте или доступных непосредственно в Системе LRM, предназначенных для сбора Оператором от Клиентов LRM демографических и профильных данных, не являющихся персональными данными (таких как образование, профессия, возраст). Эти данные будут использоваться для исследования предпочтений Клиентов и приведения оферты Оператора в соответствие с их ожиданиями, а также для статистического анализа и создания общего имиджа Клиентов, передаваемого маркетинговым партнерам Оператора. Получение информационных материалов и предоставление вышеуказанных данных является добровольным, а Клиент в любой момент может отказаться от получения информационных материалов или анкет.
9. Содержание отдельных транзакций / данных о прокате доступно исключительно сторонам Договора. Каждый Клиент, который совершил процедуру регистрации, после авторизованного входа, имеет доступ ко всем своим транзакциям / данным о прокате в течение всего срока их хранения в компьютерной системе. Данные Клиента, касающиеся отдельных транзакции / данных о прокате, хранятся в компьютерной системе LRM. В случае отсутствия задолженности за прокат велосипедов, данные о прокате удаляются немедленно после подачи Клиентом просьбы об их удалении. В случае предъявления рекламации эти данные хранятся до исчерпания процедуры рекламации сроком до 6 месяцев и возможного разбирательства ею вызванного, рассмотрения претензий Клиента, в качестве доказательства, однако не короче 6 месяцев и не дольше 2 лет со дня ответа на рекламацию. В случае предоставления в этот срок (напр. компенсации, ремонт ущерба) – данные обрабатываются в срок определения возможной ответственности Оператора / Клиента, и исполнения вынесенного по делу решения.
10. Персональные данные обрабатываются, хранятся и защищаются в соответствии с правилами, определенными в действующих положениях закона.
11. Администратор персональных данных – Оператор обязуется сохранять конфиденциальность персональных данных и не предоставлять их другим субъектам, за исключением случаев, когда Клиент внятно выразит свое согласие на их предоставление, или их передача будет обоснована положениями действующего закона. Данное обязательство остается в силе после окончания правовых отношений, связывающих Клиента с Оператором.
12. С целью приведения содержания и услуг к индивидуальным нуждам и интересам Клиентов, Оператор использует так называемые cookie, то есть информацию, записываемую сервером Сервиса на компьютере Клиента, которую сервер может считывать при каждом соединении с данного компьютера. Cookie предоставляют статистические данные о движении Клиентов и использовании ими отдельных сайтов LRM и позволяют на бесперебойное предоставление услуг. Клиент в любое время имеет возможность выключить в своем браузере опцию принятия cookie, однако это может усложнить, а даже сделать невозможным пользование Системой LRM.

## **VI. Формы платежа**

1. Платеж за услуги и продукты, предлагаемые в рамках Системы LRM может быть произведен путем:
  - a. снятия денежных средств со счета платежной карты Клиента, или
  - b. пополнения Предоплаченного счета с помощью банковского перевода или через оплату платежной картой, в частности через портал [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl). Средства, внесенные на Предоплаченный счет будут взиматься в размере, соответствующим Таблице

расценок и штрафов, а затем перечисляться на счет Оператора. Форма оплаты может быть изменена путем выбора соответствующего варианта в Системе LRM, доступного на сайте [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl);

- c. внесения наличных денежных средств в BOK LRM
2. Запуск поручения списать денежные средства с платежной карточки наступает в момент регистрации путем введения номера платежной карточки, т.е. кредитной, расходной в Терминале LRM, в офисе BOK LRM, а также с помощью приложения Nextbike, доступного на устройствах с системой iOS и Android.
3. Выбор формы платежа можно осуществить после авторизованного входа на сайт [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl).
4. Все платежи перечисляются на счет Оператора.

## **VII. Прокат**

1. Прокат велосипеда возможен при наличии у Клиента действующего счета. Под понятием действующий счет подразумевается:
  - a. наличие на Предоплаченном счете минимальной суммы в 10 зл с учетом НДС, внесенной с помощью денежного перевода, единовременной оплаты платежной картой или наличными в офисе BOK LRM,
  - b. в случае выбора платежа в форме списания средств с платежной карты, определенного в Терминале или посредством контакта с BOK LRM, с которой средства снимаются автоматически.
2. Прокат велосипеда возможен на любой Станции LRM:
  - a. в случае велосипеда заблокированного электрозамком; после активации Терминала LRM, авторизованного входа и действиями в соответствии с инструкциями, появляющимися на устройстве Терминала LRM. Снятие блокировки электрозамка сигнализируется соответствующим сообщением на дисплее Терминала LRM и звуковым сигналом.
  - b. в случае велосипеда, заблокированного только с помощью шифрового замка; с помощью Терминала LRM, приложения Nextbike, доступного на устройствах с системой iOS и Android, по телефону – набрав номер указанный на Терминале: 81 464 66 00 или 81 440 20 20 (автоинформатор - стоимость звонка в соответствии с тарифами операторов),
3. Прокат начинается в момент завершения процедуры, описанной в пункте 2.
4. В момент получения велосипеда Клиент получает номер к шифровому замку в арендованном велосипеде. Данный номер можно проверить во время возврата велосипеда в Терминале LRM, приложении Nextbike, а также в BOK LRM.
5. Перед началом езды, Клиент обязан убедиться, что велосипед пригоден к использованию, в частности, что шины велосипеда накачаны, а тормоза исправны. После отцепления велосипеда от стойки, Клиент обязан предохранить тросик от накручивания на колесо.
6. В случае обнаружения во время проката велосипеда какой-либо неисправности, Клиент обязан немедленно сообщить о проблеме в BOK LRM и поставить велосипед на ближайшей Станции LRM.
7. Прокат и использование Клиентом неисправного велосипеда может привести к понесению Клиентом ответственности за неисправность или ущерб, являющийся ее результатом, в случае, если Клиент мог заметить неисправность велосипеда.
8. Клиенту, во время проката велосипеда, рекомендуется иметь мобильный телефон в случае необходимости связаться с BOK LRM.
9. Закрепленная спереди велосипеда корзина приспособлена исключительно для перевозки легких предметов. С целью соблюдения условий безопасности, а также из опасения за исправности велосипеда, запрещается перевозить в корзине тяжелые предметы. Общий вес

предметов в корзине не должен превышать 5 кг. Предметы, которые кладутся в корзину, не могут выступать за края корзины, а также не могут иметь острых краев. Если причиной аварии будет неправильное использование корзины, Клиент несет ответственность, а также связанные с этим расходы. Оператор не несет ответственности за повреждения перевозимых в корзине товаров или предметов.

10. В случае каких-либо проблем с прокатом или возвратом велосипеда на Станцию LRM, Клиент обязан связаться по телефону с BOK LRM. Сотрудник BOK LRM уведомит Клиента о дальнейших действиях. Арендованный велосипед должен быть использован в соответствии с его назначением. Велосипед LRM как средство городского транспорта служит для перемещения между Станциями LRM. Запрещается использовать велосипеды LRM для горных походов, прыжков, каскадерских трюков, а также ездить наперегонки и использовать велосипед для того, чтобы тянуть или толкать что-либо.
11. В случае нарушения положений настоящих Правил, в частности приводящего к возникновению ущерба у Оператора, Оператор оставляет за собой право блокировать счет Клиента до момента выяснения обстоятельств.

### **VIII. Продолжительность срока проката**

1. Клиент обязан вернуть велосипед не позднее, чем с истечением двенадцатого часа аренды.
2. В случае превышения двенадцати часов аренды, насчитываются оплаты и штрафы, согласно Таблицам расценок и штрафов.

### **IX. Ремонт и аварии**

1. Обо всех авариях следует сообщать по телефону в BOK LRM. В случае аварии, делающей дальнейшую езду невозможной, Клиент обязан остановиться и уведомить о аварии по телефону BOK LRM, а также отвезти велосипед на ближайшую Станцию LRM.
2. Запрещено проведение самостоятельного ремонта, модификаций, замены деталей в арендованном велосипеде. Единственным уполномоченным субъектом для проведения этих действий является Сервис LRM.
3. Клиент обязан иметь возможность связи с BOK LRM на протяжении всего времени проката велосипеда.

### **X. Возврат**

1. Клиент обязан пристегнуть велосипед к стойке таким образом, чтобы адаптер, прикрепленный к вилке велосипеда, ввести в электрозамок, являющийся интегральной частью стойки, и держать велосипед до момента автоматического закрытия блокады. Автоматическое закрытие блокады сигнализируется звуковым сигналом и физической блокировкой велосипеда в замке. Рекомендуется, чтобы Клиент убедился, что велосипед возвращен в Систему LRM. Проверка возможна посредством авторизации в Терминале LRM, с помощью приложения Nextbike или посредством связи с BOK LRM.
2. В случае отсутствия возможности пристегнуть велосипед к электрозамку (напр. в случае отсутствия свободной стойки на Станции LRM или аварии Станции LRM), Клиент обязан отдать велосипед с помощью шифрового замка, пристегивая велосипед к стойке или к другому велосипеду, находящемуся на Станции LRM, заблокировать замок, нажать кнопку „Zwrot” (Возврат) на электронной панели Терминала LRM и действовать согласно инструкциям на дисплее. После блокировки замка Клиент может также вернуть велосипед с помощью сайта [www.lubelskiogower.pl](http://www.lubelskiogower.pl), приложения Nextbike или посредством контакта с BOK LRM.
3. В случае неправильного возвращения велосипеда, о котором речь идет в пунктах X.1. и X.2. Клиент несет расходы, связанные с его дальнейшим прокатом, а также несет ответственность за возможную кражу.

## **XI. Оплаты**

1. Оплата насчитывается согласно расценкам, указанным в Таблице расценок и штрафов, которые являются неотъемлемой частью Правил и доступны на сайте [www.lubelskiower.pl](http://www.lubelskiower.pl), а также на Терминалах LRM. Основанием для начисления оплаты является количество минут проката, насчитываемое с момента получения велосипеда в Терминале LRM, либо с момента получения шифрового кода, открывающего защитный тросик, и до момента прикрепления велосипеда в электрозамок или получения подтверждения из Системы LRM о принятии возврата велосипеда.
2. Оплата за прокат велосипеда колеблется в зависимости от продолжительности проката велосипеда. Оплата за одноразовый прокат составляет сумму, причитающуюся за последующие временные интервалы, например стоимость 150-минутного проката равна 8 зл.
3. Периоды времени, за которые взимается оплата, делятся на промежутки равные одному часу, за исключением первого часа проката, во время которого выделяется срок первых двадцати минут проката.
4. В случае, если начисленные оплаты за прокат, превышают имеющиеся на счете Клиента средства, Клиент обязан пополнить свой Предоплаченный счет, по меньшей мере, до уровня равного 0 зл в 7-дневный срок. В случае непогашения задолженности, Оператор оставляет за собой право предпринять соответствующие правовые меры против Клиента, имеющие целью получение оплаты за выполненный Договор. Оператор имеет право начислять предусмотренные законом проценты от задолженности до дня фактического осуществления оплаты в полном размере.
5. Во время действия договора с Оператором системы LRM оплаты в счет проката (сумма пополнения) не подлежат возврату.
6. В случае доказанных злоупотреблений, связанных с неправильным использованием, в частности несанкционированной аренды велосипедов, на Клиента налагается штраф, предусмотренный в Таблице расценок и штрафов LRM.

## **XII. Рекламации**

1. Клиент может подать рекламацию в течение 7 дней от дня происшествия, являющегося причиной рекламации.
2. Все рекламации, касающиеся услуг, предоставляемых на основании Правил, можно передать электронным путем на адрес: [bok@lubelskiower.pl](mailto:bok@lubelskiower.pl), почтой на адрес Оператора или лично в офисе Оператора. Если содержащиеся в рекламации данные или сведения требуют дополнения, перед рассмотрением рекламации, Оператор обращается с просьбой к заявителю рекламации о дополнении данных рекламации в указанном объеме.
3. Оператор рассматривает рекламацию в течение 14 дней со дня ее получения или дополнения.
4. Клиент выражает согласие на то, чтобы ответ на рекламацию был отправлен электронной почтой или почтой на адрес, указанный в рекламации. В особых случаях, Оператор может отправить ответ на другой электронный адрес, указанный заявителем в рекламации.
5. ВОК LRM предоставит ответ, который содержит позицию Оператора по вопросу рекламации, обоснование и информацию о порядке внесения обжалования. Клиент имеет право обжаловать решение, выданное ВОК LRM. Обжалование должно быть отправлено независимо от способа доставки – письмо, e-mail – не позднее чем в течение 14 дней со дня получения Клиентом решения, которое он хочет обжаловать. Обжалование будет рассмотрено в течение 14 дней со дня его поступления в ВОК LRM.

## **XIII. Расторжение Договора по инициативе Клиента**



6. Клиент имеет право расторгнуть Договор. Заявление о расторжении в письменной форме следует отправить на адрес электронной почты: bok@lubelskiower.pl или на почтовый адрес Оператора.
7. Расторжение Договора наступает в течение 14 дней с момента поручения Оператором заявления о расторжении.
8. Перед подачей заявления о расторжении Клиент обязан пополнить средства на Предоплаченном счете до уровня 0 зл.
9. Если средства на Предоплаченном счете превышают 0 зл в день расторжения Договора, они будут возвращены на счет, с которого они были перечислены, или, по однозначному требованию Клиента, на другой счет, указанный в заявлении о расторжении. Возвращаемая сумма будет уменьшена на сумму стоимости банковского перевода.

#### **XIV. Подробные условия использования аудиогидов**

1. Оператором услуги аудиогидов в системе LRM является фирма ООО Nextbike
2. Аудиогид – устройство, предназначенное для индивидуального использования, отдаваемое в прокат Оператором.
3. Прокат и возврат аудиогидов осуществляется ежедневно с 9:00 до 17:00, во время работы системы, исключительно в офисе BOK LRM.
4. Чтобы воспользоваться услугами необходимо:
  - a. внести оплату за заявленное время проката:
    - 1) 8 зл за прокат до 3 ч,
    - 2) 16 зл за прокат до 8 ч,
  - b. депонировать в пункте проката залог в размере 100 зл,
  - c. подтвердить получение устройства,
  - d. выслушать инструкцию обслуживания устройства.
5. Максимальное время проката аудиогидов – 8 часов.
6. Клиент может одновременно взять в прокат до 4 аудиогидов.
7. Ответственность за арендованное оборудование во время проката несет Клиент.
8. В случае утраты аудиогидов, Клиент соглашается понести расходы по ремонту и приведению оборудования в его первоначальное состояние, т.е. перед началом проката. За проведение необходимого ремонта Оператор выпишет на имя Клиента соответствующий счет или счет-фактуру НДС.
9. В момент возврата аудиогидов Клиент обязан внести доплату в соответствии с прайс-листом, если он возвращает оборудование после истечения срока за который была совершена предоплата. В случае если доплата не будет внесена, ООО Nextbike Polska может вычесть данную сумму с уплаченного наличными залога.
10. Клиент:
  - a. не должен оставлять устройство без присмотра, соответствующего надзора,
  - b. обязан бережно относиться к устройству – не бросать, не подвергать воздействию влаги, дождя и других жидкостей, высокой температуры и т.п.,
  - c. ни при каких условиях не может копировать, записывать, переписывать запись с устройства – под угрозой утраты залога и/или сообщения о данных действиях в Полицию,
  - d. не может вывозить устройство за пределы Зоны эксплуатации – под угрозой утраты залога и/или сообщения о данных действиях в Полицию,
  - e. в случае кражи арендованного устройства, Клиент обязан немедленно уведомить об этом Полицию и Оператора,
  - f. в случае повреждения арендованного устройства, также как и в случае установленной неправильной работы устройства, обязан немедленно вернуть его и покрыть расходы на ремонт.
11. Лица, не достигшие 18-летнего возраста, могут пользоваться устройством исключительно при посредничестве и с согласия опекунов – взрослых лиц при их согласии.

#### **XV. Заключительные положения**

- a. Одобрение условий настоящих Правил и прокат велосипеда и/или аудиогида равнозначны с: заявлением о состоянии здоровья, позволяющим безопасно перемещаться на велосипеде / пользоваться аудиогидом; умением ездить на велосипеде; наличием требуемых соответствующими положениями закона разрешений и знанием правил дорожного движения.
- b. Оператор оставляет за собой право расторгнуть Договор с 14-дневным сроком предупреждения о расторжении, в случае если Клиент нарушает положения настоящих Правил (напр., отсутствие согласия с новыми Правилами, невозврат велосипеда в назначенное время), а Клиент имеет право предъявить в отношении Оператора претензии, связанные с возвратом средств на Предоплаченный счет, если ранее они не были использованы Оператором на покрытие требуемых обязательств, возложенных на Клиента.
- c. Оператор имеет право внести изменения в Правила или Политику Конфиденциальности с последствиями в будущем. Информация об изменениях в настоящих Правилах или Политике Конфиденциальности будут доступны по адресу: [www.lubelskirower.pl](http://www.lubelskirower.pl). Отсутствие письменного заявления об отсутствии согласия на изменения Правил, отправленного в ВОК LRM в течение 14 дней со дня ее отправления Клиенту, обозначает согласие Клиента с измененными Правилами.
- d. По вопросам неурегулированным настоящими Правилами применяются действующие положения закона, в частности Гражданский кодекс и Правила дорожного движения.
- e. В случае разночтений между польской версией и версией Правил на иностранном языке, основанием для толкования будет польская версия Правил.

#### ТАБЛИЦЫ РАСЦЕНОК И ШТРАФОВ LRM

Вид оплат		Стоимость с учетом НДС
Вступительная плата		10 зл
Залог на время проката аудиогида		100 зл
Оплата за прокат велосипеда	Время проката:	
	с 1 по 20 минуту	0 зл
	с 21 по 60 минуту	1 зл
	Второй час	3 зл
	Третий и каждый следующий час	4 зл
Оплата за прокат аудиогида	Время проката:	
	До 3 часов	8 зл
	До 8 часов	16 зл
Письменное уведомление относительно нарушения Правил		10 зл
Оплата за превышение 12 часов проката		200 зл
Оплата за злоупотребления, связанные с прокатом велосипеда		200 зл

<b>Штрафы</b>	
Кража, утрата или повреждение велосипеда	2000 зл
Кража, утрата или повреждение аудиогида	13 зл

**В оплаты, представленные в Таблице, включен налог НДС.**